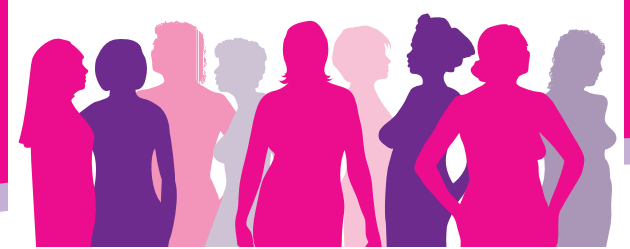


Breast Screening Information

Информации за рендгенско снимање на дојките



Рак на дојката - фактите

Ракот на дојката е најчестиот вид на рак што го загрозува животот на жените во Австралија и чија појава не може да се спречи.

Најголемите фактори на ризик за заболување од рак на дојката се да се биде жена и стареењето.

Рак на дојката е група на неправилни клетки кои продолжуваат да растат и да се размножуваат. На крај, овие клетки може да формираат гругка во дојката. Доколку ракот не се отстрани или контролира, канцерогените клетки може да се прошират во другите делови на телото и може да предизвикаат смрт. Моќностите за успешно лекување се подобруваат ако ракот на дојката се открие во рана фаза.

Кој може да прави мамограм?

BreastScreen WA им нуди **БЕСПЛАТНИ** мамограми на жени на возраст над 40 години кои немаат симптоми на рак на дојката. BreastScreen WA ги поттикнува жените на возраст од **50 до 74** да прават **БЕСПЛАТЕН** мамограм секои две години.

Повеќе од 75% од случаевите на рак на дојката се јавуваат кај жени на возраст над 50 години.

BreastScreen WA ги почитува приватноста и достоинството на секоја жена. Ваш избор е дали ќе направите мамограм. При донесувањето на оваа одлука можеби ќе сакате да зборувате за вашите околности со вашиот доктор.

Што е мамограм?

Мамограмот е рендгенска снимка, или слика, на внатрешната структура на женската дојка. Повеќето мамограми се најдобриот метод за рано откривање на ракот на дојката. Со повеќето мамограми, ракот на дојката може да се открие пред вие или вашиот доктор да можете да го напипате.



Како се прави мамограм?

Дојката внимателно се поставува на рендген-машината и се притиска неколку секунди додека се прави рендгенската снимка. На секоја дојка се прават по две рендгенски снимки, една одозгора и една од страна.

Притискањето на дојката е важно за да може да се направи колку што е можно појасна слика при што се користи најмалку зрачење (видете ја сликата подолу).

Притискањето може да ве стега и да биде непријатно, меѓутоа тоа трае само неколку секунди. Во било кој момент можете да му кажете на рендген-техничарот да престане.



Што ќе се случи кога ќе отидам во клиниката на BreastScreen WA за да направам **БЕСПЛАТЕН** мамограм?

Сиот персонал во клиниките на BreastScreen WA го сочинуваат жени. Кога треба да направите мамограм, носете дводелна облека, на пример, сукња или панталони и кошула. На денот на снимањето, не користете пудра во прав или дезодоранс.

Кога ќе пристигнете во клиниката на BreastScreen WA:

- Ќе ве пречекаат љубезно и ќе ве замолат да пополнете неколку формулари.
- Ќе ве однесат во слекувална и ќе ве замолат да го извадите градникот и повторно да ја облечете кошулата/блузата; ако ви треба, ќе ви дадат наметка за една употреба.
- Жена рендген-техничар ќе ве однесе во просторијата каде што се прават рендгенски снимки и таа ќе ви постави неколку прашања. После тоа, таа ќе направи по две рендгенски снимки од секоја дојка.
- Рендген-техничарката ќе ви каже кога да си одите.
- Вашите рендгенски снимки ги прегледуваат најмалку два специјално обучени доктори и ќе бидат преземени сите мерки за да се осигура да ги добиете вашите резултати по пошта во рок од две недели.
- Понекогаш, некои жени повторно се повикуваат за да им се направат дополнителни рендгенски снимки. Ако тоа е потребно, тогаш ќе ви телефонира медицинска сестра за проверка на дојки од BreastScreen WA за да разговара со вас во врска со тоа.


Каде можам да направам мамограм?

BreastScreen WA има градски и регионални служби, како и мобилни служби за правење на мамограм.

За да ја најдете службата што се наоѓа во ваша близина, отидете на:

www.breastscreen.health.wa.gov.au/Breast-screening/Breast-screening-location

Четири мобилни служби ги посетуваат градовите во внатрешноста секои две години.

- Четири мобилни служби ги посетуваат градовите во внатрешноста секои две години. За да ги дознаете приближните датуми кога тие доаѓаат, отидете на: www.breastscreen.health.wa.gov.au/Breast-screening/Rural-and-remote-women
- Во повеќето градски клиници може да се закаже снимање навечер или во сабота.
-  Сите служби на BreastScreen WA имаат пристап за инвалидски колички.
- Може да се користат преведувачи и тоа бесплатно.

Како можам да закажам мамограмско снимање?

За да закажете снимање, телефонирајте на 13 20 50. Ако ви треба помош од преведувач, ве молиме прво телефонирајте во Службата за писмено и усмено преведување (TIS) на 13 14 50 и побарајте да ве поврзат со централната служба за закажување на снимање на BreastScreen WA на 13 20 50.

Закажување на мамограмско снимање за групи

Закажувањето на мамограмско снимање за групи им е достапно на жени кои повеќе сакаат да одат групно. За повеќе информации во врска со закажување за групи, ве молиме телефонирајте на 13 20 50.

Материјали на други јазици

BreastScreen WA има информативни материјали на други јазици. За да видите кои материјали можете да ги користите, отидете на:

www.breastscreen.health.wa.gov.au/Breast-screening/Multicultural-women



Department of Health



WA's only accredited screening service

BreastScreen AUSTRALIA

A joint Australian, State and Territory Government Program



Што можам друго да правам?

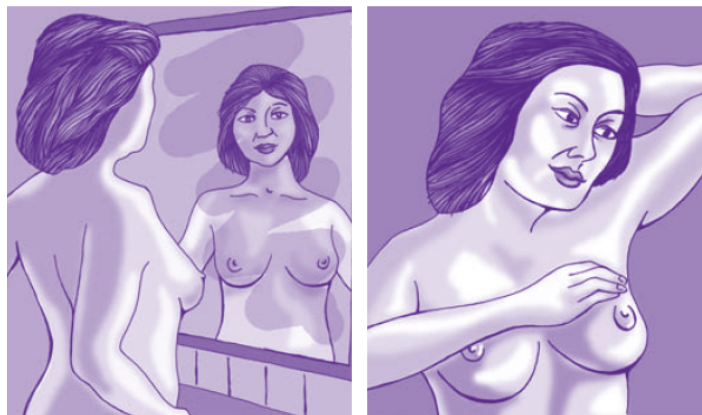
Дури и ако редовно правите мамограми, BreastScreen WA ги поттикнува сите жени да водат грижа за дојките.

Тоа значи дека треба да знаете како вашите дојки изгледаат и како ги чувствувате во различни периоди. Многу промени кои се јавуваат кај дојките се нормални и се последица на хормоналните измени и стареењето. Важно е да знаете како вашите дојки изгледаат и како ги чувствувате вообичаено, за да можете да утврдите било какви нови или невообичаени промени. Посматрајте ги вашите дојки на огледало и повремено напипувајте ги.

Промените на кои треба да внимавате вклучуваат:

- Нова грутка, згрутчување или задебелување на дојката или во пределот на мишката;
- Било каква промена на брадавицата вклучувајќи исцедок, вовлекување, рани или чешање;
- Било какви промени во големината, обликот или бојата на брадавицата или дојката;
- Било какви промени на кожата, на пример, вдлабнувања, црвенило или исфрлање; или
- Било каква нова, невообичаена или постојана болка.

Ако забележите некоја од овие промени на вашите дојки, посетете го вашиот доктор.



Важно е да го проверите целото ткиво на дојката од клучната коска до линијата под градникот и во пределот под мишката.

BreastScreen WA
Telephone (08) 9323 6700 Facsimile (08) 9323 6799 Email breastscreenwa@health.wa.gov.au
Bookings 13 20 50
National Relay Service www.relayservice.gov.au Translating Interpreting Service (TIS) 13 14 50

www.breastscreen.health.wa.gov.au